

Android Auto / CarPlay
wireless adapter

KM2025

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO

Deutsch

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor dem ersten Gebrauch und bewahren diese auf zum späteren Nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, verursacht durch unsachgemäße Bedienung und Benutzung des Gerätes.

- Schützen Sie das Produkt vor Wasser, Feuchtigkeit und andere Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Benutzung/Lagerung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen aus.
- Verwenden Sie nur autorisiertes Zubehör.
- Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn es beschädigt wurde, oder abnormal funktioniert.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu reparieren. Überlassen Sie alle Reparaturarbeiten qualifiziertem Servicepersonal.
- Vor der Reinigung das Gerät IMMER vom Versorgungsnetz trennen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Chemikalien oder Scheuermittel zur Reinigung des Produkts.

BETRIEB

- Verbinden Sie den Adapter mit einem USB Steckplatz der Android Auto oder CarPlay unterstützt.
- Aktivieren Sie Bluetooth an Ihrem Telefon, suchen nach einem Gerät mit den Namen "KM2025-XXXX" und stellen eine Verbindung zu diesem Gerät her.
- Am Autoradio-Bildschirm wählen Sie die Option CarPlay.
- Der Adapter sucht automatisch nach WLAN Netzwerke am angeschlossenen Telefon und verbindet sich mit seinem eigenen Netzwerk.

- Der Adapter kann zurzeit nur mit einem einzigen Telefon verbunden sein. Ein weiteres Telefon kann keine Verbindung zum Adapter herstellen, solange das erste Telefon nicht getrennt wird. Sie müssen das erste Telefon vom Adapter entkoppeln, das WLAN Netzwerk vergessen und WLAN Suche und Bluetooth Suche deaktivieren.
- Wenn am angeschlossenen Telefon eine Meldung erscheint, die Kontaktsynchronisation oder Zugriff auf Kontakte verlangt, sollte diese akzeptiert werden.
- Beim nächsten Gerätestart, verbindet sich dieses automatisch mit dem zuletzt benutzten Telefon.

Hinweise:

- Der Hersteller garantiert keine Kompatibilität mit jedem Telefon oder Fahrzeugmodell. Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
- Wenn der Adapter korrekt funktioniert sollte er nicht aktualisiert werden.

Funkwellenspezifikation		
	Frequenzbereich	Maximale Ausgangsleistung
Bluetooth	2,4 – 2,485 GHz	15 ± 2 dB
WiFi	2,4 – 2,485 GHz, 5,15 – 5,85 GHz	15 ± 2 dB

TECHNISHE DATEN

Unterstützte Systeme: Android Auto, CarPlay

Stromversorgung: 5V / 0,3 A

Im Set: USB-A-Kabel, USB-C-Kabel, Bedienungsanleitung



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl



English

SAFETY INSTRUCTION

Read this instruction manual carefully before use, and keep it for future reference. Producer does not claim liability for inappropriate use and handling.

- Protect this product from moisture, humidity, water and any other liquid. Avoid using/ storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and sources of heat.
- Use only authorized accessories.
- Do not use this device if it has been damaged or its operation is abnormal.
- Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact with an authorized service point for check-up/repair.
- ALWAYS disconnect the device from power supply before cleaning.
- Clean this device with soft, slightly damp cloth. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.

OPERATION

- Connect the adapter to the USB port in a car radio that supports Android Auto or CarPlay.
- Enable Bluetooth on your phone, then search for the device named "KM2025-XXXX" and connect to it.
- On the car radio screen, select the Android Auto or CarPlay option.
- The adapter will automatically start searching for WiFi networks on the connected phone and connect it to its own network.
- The adapter can only be connected to one phone at a time. A second phone will not be able to connect until the previous

one is disconnected. On the previously used phone, you must unpair the Bluetooth connection with the adapter, forget the adapter's WiFi network, and disable WiFi and Bluetooth scanning.

- If a message appears on the connected phone requesting contact synchronization or access to contacts, it should be accepted.
- Upon the next startup, the device will automatically connect to the last used phone.

Note:

- The manufacturer does not guarantee compatibility with every phone or car model. If the device does not work properly, please contact an authorized service center.
- If the adapter is working correctly, it is not recommended to update the device.

Radio wave specification		
	Frequency	Max. output power
Bluetooth	2,4 – 2,485 GHz	15 ± 2 dB
WiFi	2,4 – 2,485 GHz, 5,15 – 5,85 GHz	15 ± 2 dB

SPECIFICATION

Supported systems: Android Auto, CarPlay

Power supply: 5V / 0,3 A

In set: USB-A cable, USB-C cable, user's manual



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl



Polski

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

- Produkt należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich temperaturach. Produkt należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
- Nie należy używać produktu, jeśli został uszkodzony lub nie działa poprawnie.
- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W przypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu naprawy.
- Należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
- Obudowę urządzenia należy regularnie czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

OBSŁUGA

1. Należy podłączyć adapter do portu USB w samochodzie z radiem obsługującym Android Auto lub CarPlay.
2. Należy włączyć funkcję Bluetooth w telefonie, następnie wyszukać na nim urządzenie „KM2025-XXXX” i połączyć się z nim.
3. Na ekranie radia samochodowego należy wybrać opcję Android Auto lub CarPlay.
4. Adapter automatycznie włączy wyszukiwanie sieci WiFi w podłączonym telefonie i połączy go z własną siecią.
5. Adapter może być połączony wyłącznie z jednym telefonem w jednym czasie. Połączenie się drugim telefonem nie będzie możliwe do czasu rozłączenia z poprzednim. W poprzednio

używanym telefonie należy rozłączyć parę Bluetooth z adapterem i zapomnieć sieć WiFi adaptera i wyłączyć wyszukiwanie sieci WiFi i Bluetooth.

6. W przypadku pojawienia się na ekranie połączanego telefonu komunikatu o synchronizacji kontaktów lub prośby o dostęp do nich, należy zaakceptować.
7. Przy następnym uruchomieniu urządzenia, połączy się ono z ostatnio używanym telefonem.

- Uwaga:
- Producent nie gwarantuje kompatybilności urządzenia z każdym modelem telefonu lub auta. Jeżeli urządzenie nie działa poprawnie, należy zgłosić się do autoryzowanego serwisu.
 - W przypadku prawidłowego działania adaptera, nie zaleca się aktualizowania urządzenia.

Specyfikacja dotycząca fal radiowych		
	Częstotliwość	Maks. moc wyjściowa
Bluetooth	2,4 – 2,485 GHz	15 ± 2 dB
WiFi	2,4 – 2,485 GHz, 5,15 – 5,85 GHz	15 ± 2 dB

SPECYFIKACJA

Obsługiwane systemy: Android Auto, CarPlay
Zasilanie: 5V / 0,3 A
W zestawie: kabel USB-A, kabel USB-C, instrukcja obsługi

Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

Română

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru utilizarea și manipularea necorespunzătoare.

1. Protejați acest produs de umiditate, apă și orice alt lichid. Evitați utilizarea/depozitarea la temperaturi extreme. Nu îl expuneți la lumina directă a soarelui și la surse de căldură.
2. Utilizați doar accesorii autorizate.
3. Nu utilizați acest dispozitiv dacă a fost deteriorat sau dacă funcționează anormal.
4. Nu încercați să reparați singur acest dispozitiv. În caz de deteriorare contactați un service autorizat pentru verificare/reparare.
5. Deconectați ÎNTOTDEAUNA dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de curățare.
6. Curățați acest dispozitiv cu un material textil moale, ușor umezit. Nu utilizați substanțe abrazive sau agenți chimici pentru a curăța acest produs.

FUNCȚIONARE

1. Conectați adaptorul la portul USB al unui radio auto compatibil cu Android Auto sau CarPlay.
2. Ativați Bluetooth pe telefon, apoi căutați dispozitivul numit "KM2025-XXXX" și conectați-vă la acesta.
3. Pe ecranul radioului auto, selectați opțiunea Android Auto sau CarPlay.
4. Adaptorul va începe automat căutarea rețelelor WiFi pe telefonul conectat și îl va conecta la propria rețea.
5. Adaptorul poate fi conectat la un singur telefon odată. Un al doilea telefon nu se va putea conecta până când nu este

deconectat cel anterior. Pe telefonul utilizat anterior, trebuie să anulați asocierea Bluetooth cu adaptorul, să uitați rețeaua WiFi a adaptorului și să dezactivați scanarea WiFi și Bluetooth.

6. Dacă pe telefonul conectat apare un mesaj care solicită sincronizarea contactelor sau accesul la contacte, acesta ar trebui acceptat.
7. La următoarea pornire, dispozitivul se va conecta automat la ultimul telefon utilizat.

- Note:
- Producătorul nu garantează compatibilitatea cu fiecare model de telefon sau mașină. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, vă rugăm să contactați un service autorizat.
 - Dacă adaptorul funcționează corect, nu se recomandă actualizarea dispozitivului.

Specificația undelor radio		
	Răspuns în frecvență	Puterea maximă de ieșire
Bluetooth	2,4 – 2,485 GHz	15 ± 2 dB
WiFi	2,4 – 2,485 GHz, 5,15 – 5,85 GHz	15 ± 2 dB

SPECIFICATII

Sisteme acceptate: Android Auto, CarPlay
Alimentare: 5V / 0,3 A
Setul conține: Cablu USB-A, cablu USB-C, manual de instrucțiuni

Romania
Reciclarea corecta a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san ata tii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri si să-l reciclați in mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii instititionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente marcate cu simbolul unui coș de gunoi barat împreună cu alte deșeuri. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA. office@lechpol.ro



www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark